



руководство пользователя

Сушильная машина

EDC 67550W

We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Информация по технике безопасности	5
Описание машины	8
Панель управления	8
Эксплуатация	9
Рекомендации по сушке	13
Программы сушки	15
Сведения о программах	17
Чистка и уход	18
Если машина не работает	21
Технические данные	24
Данные по потреблению энергии	25
Установка	26
Забота об окружающей среде	28

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся безопасности пользователей, и информация о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила техники безопасности

- Опасно изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать устройство.
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких как монеты, булавки, заколки, винтики,

камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению.

- Во избежание возгорания, которое может быть вызвано чрезмерной сушкой, не используйте машину для сушки следующих изделий: Подушки, стеганые одеяла и т.п. (эти изделия аккумулируют тепло).
- Нельзя сушить в сушильной машине изделия из вспененной резины, шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.
- Перед тем как сушить в сушильной машине вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- **Опасность взрыва:** Никогда не сушите в машине вещи, находившиеся в контакте с огнеопасными растворителями (бензином, метиловым спиртом, средствами для химчистки и т.д.). Так как эти вещества являются летучими, они могут вызвать взрыв. Сушите в машине только вещи, выстиранные в воде.
- **Опасность возгорания:** вещи, испачканные или пропитанные растительным маслом или

кулинарным жиром, являются огнеопасными и не подлежат сушке в сушильной машине.

- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, следует выполнить дополнительный цикл полоскания перед тем, как помещать белье в сушильную машину.
- Не допускайте того, чтобы газовые зажигалки или спички случайно оставались в карманах одежды, подлежащей сушке в машине.

ВНИМАНИЕ!



Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, за исключением того случая, когда белье быстро вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла. ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Установка

- Машина очень тяжелая. Будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Заключительный этап цикла сушки в сушильной машине выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того, чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным

электриком или компетентным специалистом.

- Обязательно удостоверьтесь в том, что машина не стоит на сетевом шнуре.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха.
- После установки машины убедитесь в том, что она не стоит на сетевом шнуре и не зажимает его.
- Если сушильная машина устанавливается поверх стиральной машины, необходимо использовать специальный монтажный комплект (поставляемый в виде опции).

Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Сушите только вещи, предназначенные для машинной сушки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- В сушильную машину нельзя помещать вещи, с которых стекает вода.
- Не следует сушить в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте сушильную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели

управления, рабочего стола или цоколя, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

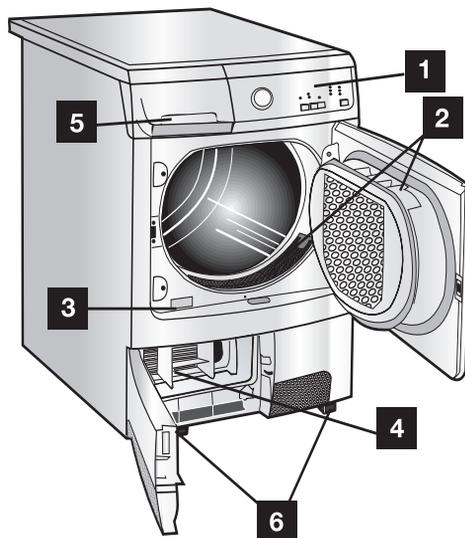
- Смягчители ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.

Защита от детей

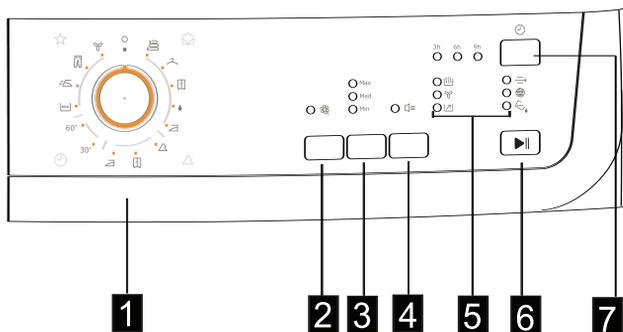
- Данная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан.

Описание машины

- 1** Панель управления
- 2** Фильтры для ворса
- 3** Табличка технических данных
- 4** Конденсатор
- 5** Бачок для воды
- 6** Регулируемые ножки



Панель управления



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка “Деликатно”
- 3** Кнопка “Сухость”
- 4** Кнопка “Звуковой сигнал”
- 5** Световые индикаторы
- 6** Кнопка “Старт/Пауза”
- 7** Кнопка “Отсрочка старта”

Эксплуатация

Первое использование



- Убедитесь в том, что подключение к электросети выполнено в соответствии с руководством по установке.
- Достаньте из барабана полистироловый блок и другие предметы.
- Перед первым использованием рекомендуем вложить в барабан машины несколько единиц влажного белья и провести сушку в течение 30 минут. Внутри новой сушильной машины может быть пыль.

Повседневная эксплуатация

Загрузка белья



Подключите машину к сети.
Откройте дверцу (см. рисунок).



Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу. Обязательно удостоверьтесь в том, что белье не застряло между дверцей и фильтром.



Выбор нужной программы

Поверните селектор программ на нужную программу.
Начнет мигать индикатор “Старт/Пауза”.



Селектор программ разделен на следующие сектора:

- Хлопок ☑
- Синтетика △
- Время ⌚
- Специальная ☆

Он служит для выбора программы сушки с электронным или таймерным управлением.

Установите селектор программ на нужную программу или время выполнения.

Сушка с электронным управлением (автоматическая)

При выполнении этих программ машина использует датчики, определяющие влажность белья. Пользователю достаточно лишь выбрать программу в соответствии с типом белья и требуемой степенью высушивания.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Загораются индикаторы “Сушка”, “Охлаждение”, “Антисминание”.

По окончании программы селектор программ следует повернуть в положение “0”, чтобы выключить машину.

Внимание!

Если установить селектор программ на другую программу во время работы машины, индикаторы на дисплее выполнения программы начнут мигать. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки “Старт/Пауза”.

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки. При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут.

Использование кнопки “Деликатно”

Нажатие этой кнопки позволяет выполнять сушку деликатных вещей при более низкой температуре.



Загорается соответствующая индикаторная лампочка. Эту дополнительную функцию также можно использовать для сушки с контролем времени.

Функция “Деликатно” доступна только при величине загрузки не более 3 кг! После завершения программы загорается индикаторная лампочка “Окончание”.

Использование кнопки “Сухость”

Повторно нажимайте кнопку “Сухость” для выбора нужной установки. При этом загорится соответствующий индикатор. Белье высушивается при установке от MIN до MAX.

Нажимайте кнопку “Сухость” до тех пор,

пока не загорится маленькая индикаторная лампочка требуемого уровня остаточной влажности.



После завершения программы загорается индикаторная лампочка “Окончание”.

Использование кнопки “Звуковой сигнал”

По окончании цикла сушки звучит прерывистый звуковой сигнал.



При нажатии кнопки “Звуковой сигнал” происходит выключение звукового сигнала в следующих случаях:

- при выборе программы
- при нажатии кнопок
- при повороте селектора программ в другое положение во время выполнения программы или при нажатии кнопки “Функция” во время цикла
- по окончании выполнения программы.

При этом загорится соответствующая индикаторная лампочка

Использование кнопки “Старт/Пауза”



Нажмите кнопку для включения сушки после выбора программы и дополнительных функций. Соответствующий индикатор перестанет мигать.

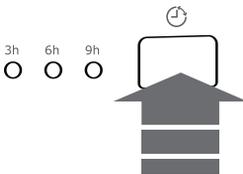
Если селектор программ во время работы машины установить в другое положение, раздастся звуковой сигнал и начнет мигать индикатор этапа программы.

Во время сушки барабан вращается поочередно в разных направлениях. Все программы сушки заканчиваются 10-минутным этапом охлаждения (горит индикатор “Охлаждение”). По окончании этого этапа можно вынимать белье. В это время загорятся индикаторы “Антисминание”,  и , и раздастся звуковой сигнал.

В случае открытия дверцы барабана или маленькой дверцы внизу во время выполнения программы, следует снова нажать эту кнопку после закрытия дверцы для перезапуска программы с того места, в котором она была прервана. Эту кнопку необходимо нажать также после сбоя в подаче электроэнергии и после установки на прежнее место бачка для воды, если он был опорожнен в ходе выполнения программы после загорания индикатора .

В обоих случаях индикатор кнопки “Старт/Пауза” будет мигать для напоминания о том, что ее необходимо нажать снова.

Использование кнопки “Отсрочка”



Эта кнопка позволяет задать отсрочку пуска программы сроком на 3, 6 или 9 часов.

Нажимайте эту кнопку до тех пор, пока

не загорится индикатор необходимой отсрочки. Эту функцию необходимо выбирать **после** выбора программы и **до** нажатия кнопки “Старт/Пауза” для запуска программы.

Машина начинает обратный отсчет времени, который отображается индикаторными лампочками. Например, если Вы выбрали 9-часовую отсрочку (горит индикатор 9ч), через 3 часа 9ч гаснет и загорается 6ч; еще через 3 часа 6ч гаснет и загорается 3ч. Когда пройдет 9 часов (погаснет индикаторная лампочка 3ч), начнется цикл сушки. В течение времени отсрочки пуска невозможно изменить программу или выбранную отсрочку. Если необходимо сделать это, сначала отмените все, повернув селектор программ в положение “0”. Выберите новую программу, дополнительные функции и отсрочку старта, затем нажмите “Старт/Пауза”. Если Вы хотите изменить только дополнительные функции, это возможно только при условии, что новые функции совместимы с данной программой. Переведите машину в режим ПАУЗЫ, нажав соответствующую кнопку, выберите новые функции и снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”. Если Вы хотите добавить белья во время обратного отсчета времени, сделайте это и закрыв дверцу, снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”, чтобы дать машине завершить обратный отсчет оставшегося времени.

Световые индикаторы

Эти индикаторы указывают на следующие функции

Индикатор сушки

Этот индикатор информирует о том, что машина выполняет фазу сушки.

Индикатор охлаждения

Этот индикатор информирует о том, что машина выполняет фазу охлаждения. В конце цикла сушки есть 10-минутная фаза охлаждения белья.

Индикатор “Окончание программы/Антисминание”

Этот индикатор включается в конце

фазы охлаждения, во время фазы “антисминания” и по окончании программы.

Индикатор “Бачок для воды полон”

Этот индикатор информирует о том, что машина выполняет фазу сушки.

Этот индикатор загорается по окончании программы, чтобы напомнить Вам о необходимости опорожнить бачок для воды. Если он загорается во время выполнения программы, это значит, что бачок заполнен водой. При этом раздается звуковой сигнал, программа останавливается, мигает индикатор кнопки “Старт/Пауза”. Этот индикатор включается также в том случае, если бачок для воды вставлен неправильно.

Индикатор “Чистка фильтров”

Этот индикатор загорается по окончании программы, чтобы напомнить Вам о необходимости очистить фильтры от загрязнений.

Индикатор “Чистка конденсатора”

Загорается через каждые 80 циклов, чтобы напомнить о необходимости выполнить чистку конденсатора.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение “O” для отмены выполняемой программы. Теперь можно выбрать новую программу.

Окончание программы

Если по окончании цикла белье не вынимается из машины, она выполняет этап “Антисминание” (продолжительность: не более 30 минут).

Если Вы не вынете белье, сушильная машина остановится автоматически по окончании этапа “Антисминание”.

Индикаторы “Антисминание”,  и  останутся включенными, и в течение 2-х минут будет слышен звуковой сигнал.

Поверните селектор программ в положение “O” для выключения машины. Достаньте белье из барабана и

тщательно проверьте, чтобы барабан был пуст.

Если стирать больше не будете, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Поверните селектор программ в положение “O”; все индикаторы погаснут. Машина выключена.

Выньте белье. Если Вы откроете, а затем закроете дверцу до того, как повернете селектор в положение “O”, все индикаторы, соответствующие этапам выполняемой программы, снова загорятся.

После каждого использования машины

- Произведите чистку фильтров.
- Опорожните бачок для воды.

Внимание!

Если Вам пришлось прервать программу сушки до достижения конца цикла, мы рекомендуем повернуть селектор программ в положение “Охлаждение”  и дождаться конца этого этапа перед тем, как вынимать белье. Это предотвратит чрезмерную концентрацию тепла внутри машины. Для этого сначала поверните селектор в положение “O”, а затем на “Охлаждение” , и нажмите кнопку “Старт”.

Изменение программы

Чтобы поменять текущую программу, сначала отмените ее, установив селектор программ в положение “O”. Выберите новую программу и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Рекомендации по сушке



Перед загрузкой белья

Никогда не сушите в машине следующее:

Особо деликатные вещи, такие как тюлевые занавески, шерсть, шелк, ткань с металлической обшивкой, нейлоновые колготки, объемные материалы, такие как теплые куртки, шерстяные одеяла, махровые изделия, спальные мешки, пуховые лоскутные одеяла, а также любые другие вещи, содержащие вспененную резину или аналогичные материалы.

- Обязательно соблюдайте указания, приведенные на этикетках одежды.



сушка в барабанных сушильных машинах возможна



нормальная сушка (высокая температура)



деликатная сушка (низкая температура)



не сушить в барабанных сушильных машинах

- Застегните наволочки и пододеяльники, чтобы в них не спутывалось мелкое белье. Застегните кнопки, молнии и крючки, завяжите пояса и ленты фартуков.
- Рассортируйте белье по типу тканей и необходимой степени высушивания.
- Не пересушивайте белье, тогда оно останется неизмятым и Вы сэкономите электроэнергию.
- Не следует сушить темную одежду вместе со светлыми ворсистыми изделиями, например, полотенцами, так как к одежде могут прилипнуть ворсинки.
- Белье должно быть отжато должным образом.
- **Вещи, не требующие особого ухода**, например, рубашки, также

следует быстро отжать перед сушкой (в зависимости от устойчивости к сминанию в течение приблизительно 30 секунд или с помощью специальной программы быстрого отжима стиральной машины).

- Трикотажные изделия (трикотажное нижнее белье) могут немного садиться во время сушки. Не пересушивайте такое белье. Рекомендуется учитывать усадку при выборе размера новых вещей.
- Вы можете загружать в сушильную машину и накрахмаленное белье. Однако в целях получения соответствующего “крахмального эффекта” для такого белья следует выбрать программу сушки “Под утюг”. Чтобы удалить остатки крахмала после сушки, протрите барабан внутри сначала влажной тканью, а затем насухо.
- Чтобы исключить во время сушки появление электростатического заряда, применяйте при стирке белья смягчитель ткани, либо используйте кондиционер ткани, специально предназначенный для применения в сушильных машинах.
- Когда машина закончит сушку, выньте белье.
- Если отдельные вещи после сушки все-таки остались влажными, задайте короткую дополнительную программу сушки продолжительностью **не менее 30 минут**. Такая сушка может потребоваться, например, для вещей, состоящих из нескольких слоев ткани (воротники, карманы и т.п.).

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Чтобы исключить спутывание белья: застегните замки “молния”, пуговицы на

чехлах и пододеяльниках, завяжите распущенные завязки и ленты (например, ленты фартуков).

Вещи, состоящие из двух слоев ткани, выверните наизнанку (например, следует вывернуть наружу хлопчатобумажную подкладку куртки с капюшоном). Тогда эти ткани будут сушиться лучше.

Максимальная загрузка

Рекомендованные величины загрузки приведены в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Синтетика: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

Деликатные ткани и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Старайтесь эксплуатировать машину с максимальной загрузкой, так как малые загрузки неэкономичны.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Программы сушки

Программа	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Очень сухо	Хлопок и лен	Сухость   	Сушка толстых и многослойных тканей, например, махровых полотенец. Макс. загрузка: 7 кг
 Высокий уровень сушки	Хлопок и лен	Сухость   	Сушки вещей из толстых тканей, например, махровых и других полотенец.
 Для хранения	Хлопок и лен	Сухость   	Сушка равномерных по толщине тканей, например, махровых и других полотенец, вязаных вещей.
 Влажное	Хлопок и лен	Сухость   	Для тонких тканей, которые еще надо будет гладить, например, трикотажные изделия, хлопчатобумажные рубашки.
 Глажка	Хлопок и лен	Сухость   	Для сушки хлопковых или льняных изделий, которые еще надо пропустить через машину, например, постельное, столовое белье.
 Очень сухо	Синтетика	Сухость   	Сушка толстых и многослойных тканей, например, пуловеров, постельного белья, столового белья.
 Для хранения	Синтетика	Сухость   	Сушка тонких тканей, не подлежащих глажке, например, рубашек из синтетических тканей, столового белья, детской одежды, носков, нижнего белья.
 Глажка	Синтетика	Сухость   	Для изделий из тонких тканей, подлежащих глажке, например, трикотажных изделий, хлопчатобумажных рубашек.
 Время 30 мин 60 мин	Синтетика Хлопок	  	Сушка толстых или многослойных тканей, например, махровых полотенец. Для сушки отдельных вещей или небольших объемов белья весом не более 1 кг

Программы сушки

Программа	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
Специальная 	Хлопок Для хранения Синтетика	Сухость  	Специальная программа для изделий из хлопка и синтетических тканей, которые могут сушиться вместе одновременно.
Смешанная			
Специальная  Легкая	Синтетика	  	Специальная программа с функцией “антисминание” для изделий из синтетических тканей, например, рубашек и блузок; обеспечивающая минимум усилий при последующей глажке. Результат зависит от типа и качества ткани. (Объем загрузки соответствует приблизительно 4 - 5 рубашкам.) Рекомендация: Помещайте вещи в сушильную машину сразу после отжима. После сушки сразу же доставайте их из машины и вешайте на вешалку.
Специальная  Джинсы	Хлопок Для хранения	Сухость   	Специальная программа для повседневной одежды, например, джинсов, свитеров и т.д., выполненных из тканей различной толщины (например, на манжетах и швах).
Специальная  Охлаждение	Хлопок и лен Синтетика		Специальная программа продолжительностью около 10 минут для освежения или щадящей чистки вещей с помощью имеющихся в продаже средств, используемых для сухой чистки. (Применяйте только средства, указанные изготовителем в качестве пригодных для использования с сушильной машиной; соблюдайте инструкции изготовителя.)



Макс. загрузка хлопковых изделий: 7 кг
 Макс. загрузка синтетических изделий: 3 кг
 Макс. загрузка при использовании программы “Время”: 1 кг

Макс. загрузка при использовании программы “Специальная Смешанная” 3 кг
 Макс. загрузка при использовании программы “Специальная Джинсы” 7 кг

Сведения о программах



RU

Задание	Выполнение настройки		
Регулировка уровня проводимости	<p>Вода содержит различное количество известняковых и минеральных солей, количество которых варьирует в зависимости от местонахождения; соответственно варьирует и величина ее проводимости. Существенное изменение проводимости воды по сравнению с величиной, заданной на заводе-изготовителе, может несколько повлиять на остаточную влажность белья после окончания цикла сушки. Ваша сушильная машина позволяет Вам регулировать чувствительность датчика влажности в соответствии с величиной проводимости воды с помощью следующей процедуры.</p> <p>Для перехода в режим регулировки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Поверните селектор программ, чтобы включить машину. 2. В режиме выбора нажмите одновременно кнопки “Сухость” и “Старт/Пауза”. <p>Удерживайте кнопки нажатыми до тех пор, пока индикаторные лампочки над каждой из них не начнут мигать и останется гореть одна из индикаторных лампочек, указывающих на этап сушки: ,  и .</p> <p>Регулировка уровня проводимости:</p> <p>Последовательно нажимайте кнопку “Старт/Пауза”: на уровень проводимости указывают индикаторные лампочки этапа, которые загораются в разных следующих комбинациях:</p>		
	Горит индикатор	Проводимость	Приблизительное значение в $\mu\text{S}/\text{cm}$
		Низкая	< 300
		Средняя	300-600
	Высокая	>600	
<p>Обычно на заводе-изготовителе задан самый высокий уровень; однако, некоторые модели могут иметь другую конфигурацию.</p> <p>Сохранение в памяти новой установки:</p> <p>Одновременно нажмите кнопки “Сухость” и “Старт/Пауза”. Удерживайте кнопки нажатыми до тех пор, пока индикаторные лампочки над каждой из них не прекратят мигать и раздастся звуковой сигнал.</p>			
0 = Отмена/Выкл.	<p>Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение 0. Теперь можно выбрать новую программу.</p>		

Чистка и уход



Прежде чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу, **ОТКЛЮЧИТЕ** машину от электрической сети.

Чистка машины снаружи

Снаружи мойте машину только водой с мылом, затем протирайте насухо.

Внимание: ни в коем случае не используйте метиловый спирт, растворители и тому подобные средства.

Чистка дверцы

Регулярно очищайте внутреннюю сторону дверцы, убирая ворсинки с уплотнений, расположенных вокруг фильтра. Тщательная чистка обеспечивает правильное выполнение сушки.



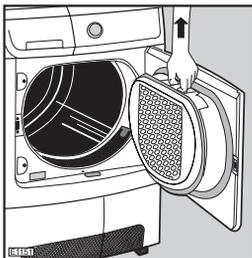
Очистка фильтров

Нормальная работа сушильной машины возможна только с чистыми фильтрами. Фильтры собирают весь ворс, накапливающийся в машине во время сушки, поэтому **по окончании каждой программы**, прежде чем вынуть белье из машины, фильтры необходимо очистить влажной тряпкой.

Для напоминания о необходимости выполнения этой операции загорается индикатор .



Фильтр, расположенный на внутренней стороне дверцы, для чистки необходимо извлечь.

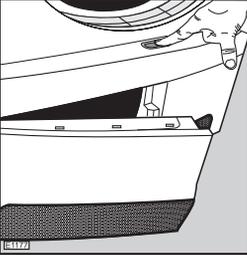


Большое количество ворса не должно Вас тревожить. Это не вызвано чрезмерным износом в сушильной машине. Все ткани теряют ворс во время сушки, но при сушке на воздухе это не заметно. В сушильной машине он просто собирается на фильтре. По истечении некоторого времени на фильтрах образуются беловатые отложения, образованные остатками моющих средств. В таком случае следует промыть фильтры теплой водой с помощью щетки. Извлеките фильтр в проеме дверцы, как показано на рисунке (он может быть установлен с выступом, обращенным как влево, так и вправо).





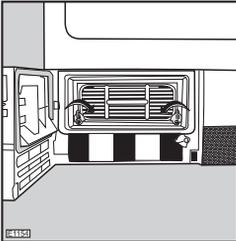
Не эксплуатируйте машину без фильтров.



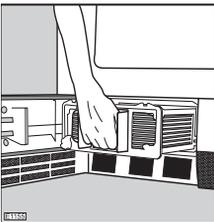
Чистка конденсатора

Чистите конденсатор после того, как загорится индикатор .

Конденсатор расположен в нижней части корпуса за небольшой дверцей. Для открытия дверцы нажмите на защелку, как показано на рисунке. Во время выполнения цикла сушки или по его окончании наличие воды на поверхности вкладки конденсатора является нормальным явлением.



Чтобы извлечь конденсатор, сначала поверните два красных стопора вниз, а затем извлеките конденсатор, держа его за ручку.



Почистите его щеткой и при необходимости промойте струей воды. Почистите также снаружи, удалив весь ворс.

Влажной тряпкой почистите резиновую прокладку вокруг камеры конденсатора и с внутренней стороны небольшой дверцы.



Внимание! Не используйте острых предметов для чистки пространства между пластинами, поскольку они могут повредить конденсатор и нарушить его герметичность.

Установите конденсатор на место, поверните красные стопора вверх и закройте дверцу.



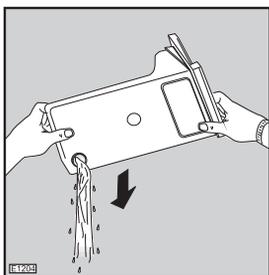
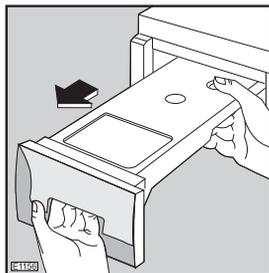
Не пользуйтесь машиной, если конденсатор не установлен.

Опорожнение бачка для воды

Удаляемая из белья вода конденсируется внутри машины и собирается в бачке. Бачок следует опорожнять **после каждого цикла сушки** для обеспечения эффективной работы машины при следующем использовании. О необходимости выполнения этой операции напоминает индикаторная лампочка .

Действуйте следующим образом:

- Выньте бачок
- Переверните его, пусть вода стечет
- Установите бачок на место



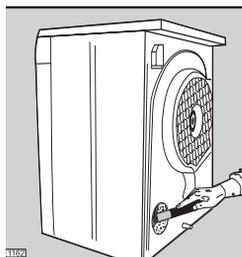
Бачок следует правильно вставить на свое место.

После опорожнения и установки бачка на место для продолжения выполнения программы следует снова нажать кнопку “Старт/Пауза”.

Полезный совет: Конденсат можно использовать для глажки с использованием пара, для доливки в аккумулятор и т.п. В таком случае его необходимо профильтровать (например, с помощью кофейного фильтра).

Чистка воздухозаборной решетки

Удалите пылесосом ворс из воздухозаборной решетки на обратной стороне машины.



Чистка барабана

Если белье не достигает нужной степени сухости, другими словами, если белье получается либо слишком сухим, либо слишком влажным, рекомендуется почистить барабан внутри тряпкой, смоченной в уксусе.

Таким образом удаляется небольшой налет, образовавшийся внутри барабана (остатки стирального порошка и смягчителей, используемых при стирке, а также известь, содержащаяся в воде), который мешает датчикам правильно определить степень сухости.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните указанные ниже проверки.

Во время работы машины существует вероятность того, что будет мигать **красный** индикатор “Старт/Пауза” для указания на то, что машина не работает.

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку “Старт/Пауза” для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в местный авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вилка не вставлена в розетку или неисправен предохранитель. ● Открыта загрузочная дверца. ● Вы нажали кнопку “Старт/Пауза”? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Вставьте вилку в розетку. Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите. ● Закройте загрузочную дверцу. ● Нажмите кнопку “Старт/Пауза” еще раз.
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выбрана неподходящая программа. ● Засорен фильтр для ворса. ● Теплообменник забит ворсом. ● Недопустимый объем белья. ● Закрыты вентиляционные щели в цоколе машины. ● Осадок на внутренней поверхности или ребрах барабана. ● Проводимость воды в месте установки отличается от стандартной величины, на которую настроена машина. 	<ul style="list-style-type: none"> ● В следующий раз выберите другую программу сушки (см. раздел “Таблица программ”). ● Прочистите фильтр для ворса. ● Прочистите теплообменник. ● Соблюдайте рекомендованные нормы загрузки. ● Откройте вентиляционные щели в цоколе машины. ● Произведите чистку внутренней поверхности и ребер барабана ● Поменяйте стандартную установку степени сушки (см. раздел “Настройки машины”).
Загрузочная дверца не закрывается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Мелкоячеистый и/или крупноячеистый фильтр не на месте. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Правильно установите мелкоячеистый фильтр и/или защелкните крупноячеистый фильтр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии кнопки индикатор соответствующей кнопки мигнет несколько раз.	<ul style="list-style-type: none"> ● Защита белья. После начала выполнения программы задать дополнительные функции уже невозможно. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поверните селектор программ в положение “0”. Снова задайте программу
Программа неактивна, светится индикатор  :	<ul style="list-style-type: none"> ● Контейнер для сбора конденсата заполнен водой. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Опорожните бачок для сбора конденсата, затем запустите программу, нажав кнопку “Старт/Пауза”.
Цикл сушки прекращается вскоре после начала выполнения программы. Светится индикатор функции “Антисминание”.	<ul style="list-style-type: none"> ● Загружено слишком мало белья или загруженное белье слишком сухое для выбранной программы. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите программу с заданным временем сушки или более высокий уровень сушки (например, “Очень сухо” вместо “Для хранения”).
Цикл сушки длится необычно долго. Примечание: По истечении примерно 5 часов цикл сушки автоматически завершается (см. раздел “Завершение цикла сушки”)	<ul style="list-style-type: none"> ● Засорен фильтр для ворса. ● Теплообменник забит ворсом. ● Нажата кнопка “Деликатно”, но объем загрузки слишком большой. ● Слишком большой объем загрузки. ● Белье недостаточно отжато. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Прочистите фильтр для ворса ● Прочистите теплообменник. ● Функция “Деликатно” доступна только при величине загрузки не более 3 кг! ● Уменьшите объем загрузки. ● Белье должно быть должным образом предварительно отжато.

Если определить или устранить причину неисправности самостоятельно не удалось, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



ВНИМАНИЕ: при вызове технического специалиста для устранения вышеназванной неисправности или для ремонта поломки, произошедшей вследствие неправильного использования или установки, будет взиматься оплата даже в том случае, если машина находится на гарантии.

Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	58 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Глубина с открытой загрузочной дверцей		109 см
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
	Синтетика	3 кг
Применение	Бытовое + 5°C + 35°C	



Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих Директив ЕС:

- Директива по низкому напряжению 73/23/ЕЕС от 19.02.1973
- Директива по ЭМС 89/336/ЕЕС от 03.05.1989 с поправками, внесенными Директивой 92/31/ЕЕС
- Директива по маркировке 93/68/ЕЕС от 22.07.1993

Данные по потреблению энергии			
Программа	Продолжительность программы (минуты)	Потребление энергии (кВтч)	Оборотов в минуту
Хлопок для хранения ¹⁾	125	3,92	1000
Хлопок для глажки ¹⁾	107	3,34	1000
Хлопок для хранения ¹⁾	119	3,6	1400
Хлопок для глажки ¹⁾	95	2,8	1400
Синтетика для хранения ²⁾	48	1,33	1200



- ¹⁾ Макс. загрузка хлопковых изделий: 7 кг
- ²⁾ Макс. загрузка синтетических изделий: 3 кг



Данные по потреблению энергии определены при стандартных условиях эксплуатации.

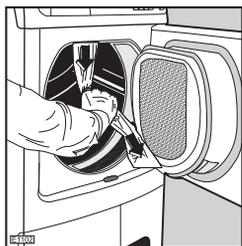
При эксплуатации в бытовых условиях возможны отклонения.

Установка

Распаковка



Перед началом эксплуатации машины осторожно выньте пакет с вкладышем из пенопласта. Удалите липкую ленту внутри машины с верхней части барабана.



При перемещении машины ее следует держать в вертикальном положении.



Не устанавливайте устройство за дверь, запираемой на замок, за раздвижной дверью, за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце машины.

Размещение

Для удобства использования рекомендуется устанавливать сушильную машину рядом со стиральной машиной.

Сушильная машина должна устанавливаться в чистом помещении, где не скапливается грязь.

Воздух должен свободно циркулировать

вокруг всей машины. Не блокируйте переднюю вентиляционную решетку и воздухозаборные решетки, расположенные на задней стороне машины.

Для снижения до минимума уровня вибрации и шума во время работы сушильной машины устанавливайте ее на твердой, ровной поверхности.

После установки в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что сушильная машина стоит абсолютно ровно. При необходимости выровняйте ее, изменяя высоту ножек.

Ни в коем случае не снимайте ножки. Не ограничивайте приток воздуха к машине со стороны днища коврами с высоким ворсом, деревянными планками и т.п. Это может привести к скоплению теплоты, которая будет отрицательно влиять на функционирование машины.



Внимание

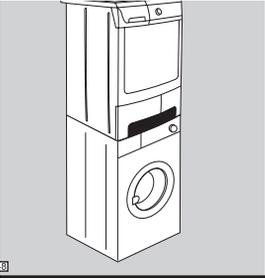
Горячий воздух, выходящий из машины, может достигать температуры 60°C. Поэтому сушильную машину нельзя устанавливать на полу, не обладающем устойчивостью к воздействию высоких температур.

Сушильную машину следует использовать при температуре в помещении от +5°C до +35°C; температуры вне этого диапазона могут отрицательно сказаться на эффективности работы машины.

Монтажный комплект

В магазине, в котором Вы приобрели данное изделие, можно также приобрести специальный комплект деталей для монтажа сушильной машины наверху стиральной машины с фронтальной загрузкой белья и глубиной крышки от 48 до 60 см.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к комплекту.



Смена стороны открывания дверцы



Для более удобного проведения загрузки и разгрузки белья можно поменять сторону открывания дверцы. Сторону открывания дверцы нельзя менять в том случае, если после выполнения этой операции машина окажется за дверью, петли которой располагаются напротив петель дверцы машины. Эта операция должна выполняться квалифицированным специалистом. Обратитесь, пожалуйста, в ближайший сервисный центр.

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц. Убедитесь, что Ваша домашняя электрическая сеть в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, при этом следует учесть и другие электроприборы. Включайте машину в заземленную розетку в соответствии с действующими правилами по эксплуатации электрических сетей.

Включайте машину в заземленную розетку в соответствии с действующими правилами по эксплуатации электрических сетей.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений. В случае необходимости замена сетевого шнура должна быть выполнена нашим сервисным центром.



Внимание!

После установки машины должен быть обеспечен удобный доступ к сетевому шнуру.

Забота об окружающей среде

Упаковочные материалы



Материалы, обозначенные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<= полиэтилен

>PS<= полистирол

>PP<= полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что, выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая машина

При утилизации старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Экологические рекомендации



В целях более экономного расходования электроэнергии и улучшения охраны окружающей среды мы предлагаем Вам придерживаться следующих рекомендаций:

- Старайтесь эксплуатировать машину с максимальной загрузкой, так как малые загрузки неэкономичны.
- Всегда загружайте в машину хорошо отжатое белье. Чем выше скорость отжима, тем ниже расход электроэнергии и короче время сушки.
- Не пересушивайте белье, тогда оно останется неизмятым и Вы сэкономите электроэнергию.

Пользователю достаточно лишь выбрать программу в соответствии с типом белья и требуемой степенью высушивания.

- В целях обеспечения максимальной загрузки машины сушите белье, предназначенное для долговременного хранения, вместе с бельем, предназначенным для глажки. Для этого задайте программу "Под утюг", после ее окончания выньте из машины белье, предназначенное для сушки, и проведите заключительную сушку оставшегося белья.
- Чтобы избежать чрезмерных затрат времени на сушку и высокого расхода электроэнергии, регулярно производите чистку фильтров.
- Хорошо вентилируйте помещение. Во время сушки температура в помещении не должна превышать +35°C.

www.electrolux.com

136907590-01-08082008